

By Mr. Bouchard, a Member of the Queen's Privy Council,—Reports (English and French), required by the Access to Information and Privacy Acts, for the period ended March 31, 1986, pursuant to subsection 72(2) of the Acts, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83, as follows:

(1) Public Service Commission.—Sessional Paper No. 331-1/659B. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General*); and

(2) Social Sciences and Humanities Research Council.—Sessional Paper No. 331-1/660C. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General*).

By Miss Carney, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Atomic Energy Control Board for the fiscal year ended March 31, 1986, including the Auditor General's Report, pursuant to subsection 20(1) of the Atomic Energy Control Act, Chapter A-19, R.S.C., 1970. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/61A. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Energy, Mines and Resources*).

By Miss Carney,—Report of the Atomic Energy Control Board required by the Access to Information and Privacy Acts, for the period ended March 31, 1986, pursuant to subsection 72(2) of the Acts, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/707B. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General*).

By Mr. Clark (Yellowhead), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Export Development Corporation required by the Privacy Act, for the period ended March 31, 1986, pursuant to subsection 72(2) of the Act, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/702B. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General*).

By Mr. Côté (Langelier), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Canada Post Corporation required by the Privacy Act, for the period ended March 31, 1986, pursuant to subsection 72(2) of the Act, Chapter 111, Statutes of Canada 1980-81-82-83. (English and French)—Sessional Paper No. 331-1/650B. (*Pursuant to Standing Order 67(4) permanently referred to the Standing Committee on Justice and Solicitor General*).

By Mr. de Cotret, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Office of the Comptroller General

Par M. Bouchard, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapports (textes français et anglais), établi aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1986, conformément à l'article 72(2) des Lois, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983, ainsi qu'il suit:

(1) Commission de la Fonction publique.—Document parlementaire n° 331-1/659B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 67(4) du Règlement*); et

(2) Conseil de recherches en sciences humaines.—Document parlementaire n° 331-1/660C. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 67(4) du Règlement*).

Par M^{lle} Carney, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1986, ainsi que le rapport du vérificateur général, conformément à l'article 20(1) de la Loi sur le contrôle de l'énergie atomique, chapitre A-19, S.R.C., 1970. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/61A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de l'énergie, des mines et des ressources travaux publics conformément à l'article 67(4) du Règlement*).

Par M^{lle} Carney,—Rapport de la Commission de contrôle de l'énergie atomique établi aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1986, conformément à l'article 72(2) des Lois, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/707B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 67(4) du Règlement*).

Par M. Clark (Yellowhead), membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Société pour l'expansion des exportations établi aux termes de la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1986, conformément à l'article 72(2) de la Loi, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/702B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 67(4) du Règlement*).

Par M. Côté (Langelier), membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport de la Société canadienne des postes établi aux termes de la Loi sur la protection des renseignements personnels, pour la période terminée le 31 mars 1986, conformément à l'article 72(2) de la Loi, chapitre 111, Statuts du Canada, 1980-1981-1982-1983. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 331-1/650B. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent de la justice et du Solliciteur général conformément à l'article 67(4) du Règlement*).

Par M. de Cotret, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport du Bureau du contrôleur général établi aux termes de